

Nakon održane javne sednice 4. Decembra u prisustvu branioca i Državnog tužioca Jusufa Mezinija, koji je predstavljao KDTK, posle većanja i glasanja 4. Decembra 2012.g.

Prema članu 420 i sledeći Zakon o krivičnom postupku Kosova (ZKPK), donosi sledeću

PRESUDU

1. Presuda P br. 461/07 Okružnog suda u Prištini od 29. juna 2011.g. je preinačena *ex officio* čime je tačka 3 podvedena pod tačku 2.
2. Ostali delovi osporavane presude su POTVRĐENI.
3. Žalba podneta 17. Aprila 2012.g. u ime osuđenog protiv Presude P br. 461/07 Okružnog suda u Prištini od 29. juna 2011.g. je ODBAČENA kao neosnovana.

OBRAZLOŽENJE

I. Činjenična i proceduralna historija

1. Dana 10. Maja 2003.g. , koji je tada bio , dobio je pismi sa potpisom Albanske nacionalne armije, sa pretnjom smrću zbog njegovog stava protiv AKSH (Armata Kombëtare Shqiptare - Albanske nacionalne armije). 20. Jula 2003.g. oko 21:00 sat, ispaljen je projektil na zgradu Okružnog suda u Prištini lociranoj u gusto naseljenom gradskom području. Projektil je napravio rupu na zgradi suda u uleteo u kancelariju šefa okružnog tužilaštva
2. Istarga tog događaja započela je 2003.g. Osumnjičeni nije mogao biti pronađen dok nije uhvaćen 26. Februara 2007.g. Rešenje o pokretanju preliminarne istrage HEP br. 521/2003 izdano je 1. Marta 2007.g.¹ Nakon saslušanja otvorenje istražni pritvor za istoga dana. 18. Avgusta 2007.g. on je pobjegao iz prostora zatvorskog centra u Dubravi.
3. Dana 24. Avgusta 2007.g. javni tužioc je podigao Optužnicu PP br. 618/2003 protiv zbog sledećih krivičnih dela:² ugrožavanja sigurnosti prema članu 48 KZK šta odgovara članu 161 PKZK i terorizma prema paragrafu 5.3 UNMIK-ove Odredbe br. 2001/12 o zabrani terorizma i sličnih krivičnih dela šta odgovara članu 113, paragraf 3 (PKZK) (Tačka 1); Izazivanje opšte opasnosti prema članu 157, paragraf 3 KZK šta odgovara članu 291, paragraf 3 PKZK, terorizam prema paragrafu 5.3 UNMIK-ove Odredbe br. 2001/12 o zabrani terorizma i sličnih krivičnih dela u vezi sa UNMIK-ovom Administrativnom uredbom br. 2003/9 šta odgovara članu 113, paragraf 3 Krivičnog zakona Kosova (KZK) (Tačka 1); Terorizam prema paragrafu 2.1 UNMIK-ove Odredbe br. 2001/12 o zabrani terorizma i sličnih krivičnih dela šta odgovara članu 109 paragrafi 7 i 10 KZK (Tačka 2) i Nezakonito posedovanje oružja prema paragrafu 8.6 UNMIK-ove Odredbe br. 2001/7 o dozvoli za posedovanje oružja na Kosovu šta odgovara članu 8.7 paragrafi 1 i 2 KZK (Tačka 2) i nezakonito posedovanje oružja prema paragrafu 8.7

¹ Sivi registrator. reg. Tužilaštva, HEP br. 521/03, svezak II, str. 656

² Sivi registrator. reg. Tužilaštva, HEP br. 521/03, svezak II



UNMIK-ove Odredbe br. 2001/7 o dozvoli za posedovanje oružja na Kosovu šta odgovara članu 328, paragrafi 1 i 2 KZK (Tačka 3).

4. Dana 27. Avgusta 2007.g. tročlano veće Okružnog suda u Prištini je izdalo je Nalog za hapšenje P. Br. 461/2007 protiv [redacted] 13. Februara 2011.g. optuženi je konačno uhvaćen i stavljen u istražni pritvor.

5. Dana 6. Aprila 2011.g. potvrđena je Optužnica PP.br. 618/2003 rešenjem KA br. 135/2011 po tačkama 1 (terorizam prema paragrafu 5.3 UNMIK-ove Odredbe br. 2001/12), tačka 2 (terorizam prema paragrafu 2.1 UNMIK-ove Odredbe br. 2001/12 u vezi sa paragrafom 1, slovo (a), brojevi vii i x) 3 (nezakonito posedovanje oružja prema paragrafu 8.6 UNMIK-ove Odredbe br. 2001/7). Osumnjiči se izjasnio krivim po tački 3.

6. Glavni pretres je započeo 11. Maja 2011.g. Saslušano je nekoliko svedoka veštaka i predstavljeni su dokumentovani dokazi. 29. Juna 2011.g. Okružni sud u Prištini je doneo presudu P br. 461/07³ kojom je [redacted] proglašen krivim za:

- Tačka 1: terorizam prema paragrafu 5.3 UNMIK-ove Odredbe br. 2001/12 o zabrani terorizma i sličnih krivičnih dela u vezi sa UNMIK-ovom Administrativnom uredbom br. 2003/9 šta odgovara članu 113, paragraf 3 KZK⁴
- Tačka 2: terorizam protivno prema paragrafu 2.1 UNMIK-ove Odredbe br. 2001/12 o zabrani terorizma i sličnih krivičnih dela u vezi sa paragrafom 1, slovo (a), brojevi vii i x, šta odgovara članu 110, paragraf 1 u vezi sa članom 109 paragrafi 7 i 10 KZK.⁵ i
- Tačka 3: nezakonito posedovanje oružja prema paragrafima 8.2 i 8.6 UNMIK-ove Odredbe br. 2001/7 o dozvoli za posedovanje oružja na Kosovu šta odgovara članu 328, paragrafi 2 KZK⁶.

7. Osuđen je na jednu (1) godinu zatvora po tački 1, deset (10) godina zatvora po tački 2 i jednu (1) godinu zatvora po tački 3. Prema članu 48, paragraf 2, pod-paragraf 3 u vezi sa 38. paragraf 4 Krivičnog zakona SFRJ iz 1977.g. a određena mu je jedinstvena kazna od [redacted]

³ Plavi registrator KA br.135/2011

[redacted] iz optužnice, odeljak 15

⁴ "zato šta je 4. Maja 2003.g.

[redacted] poznat i kao

[redacted] aktivno učestvovao u terorističkoj

organizaciji Albanskoj nacionalnoj armiji (AKSH). AKSH je definisana Administrativnom uredbom 2003/9 od 17. Aprila 2003 kao terorističke organizacija a članstvo i druge aktivnosti u njoj predstavlja krivično delo.

[redacted] je aktivno učestvovao u terorističkoj organizaciji time šta je poslao pismo [redacted], koji je tada bio [redacted]

Pismo je potpisao "

" Albanske nacionalne armije i

primaocu je poslao pretnje smrću zbog njegovog protu AKSH stava."

⁵ Zato šta je 20. jula 2003.g. oko 21:00 sat,

[redacted] poznat i kao

[redacted] sa direktnom namerom da

ozbiljno zapreti javnom redu, nezakonito posedovao ručni minobacač marke "Zolja", model 80, kalibra 64 mm, br. 88141233, proizveden u bivšoj republici Jugoslaviji, te je ispalio granatu na okružni sud u Prištini, koji se nalazi u gusto naseljenom urbanom području sa peivrednim i stambenim objektima u okolini, čime je izazvao opštu opasnost. Projektil je napravio rupu 20x20 cm na konstrukciji suda i ušao u kancelariju

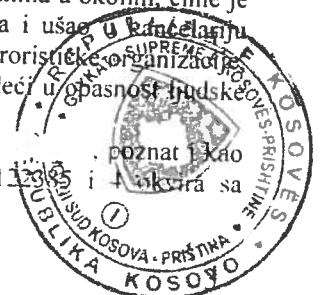
[redacted] je u to vreme bio aktivni član terorističke organizacije [redacted] glavnog okružnog tužioca [redacted] u opasnost ljudske

Albanske narodne armije (AKSH); njegov postupak je izazvao opštu opasnost dovodeći u opasnost ljudske

⁶ Zato šta je od neodređenog vremenskog perioda do 23. Jula 2003.g. na Kosovu,

[redacted] poznat i kao

[redacted] posedovao tri AK 47 puške serijskog broja 312350, 75492 i 091233 [redacted] i [redacted] i [redacted] sa municijom, bez odobrenja za posedovanje oružja.



deset (10) godina i jedan (1) mesec. Sudsko veće je naredilo da vreme koje je u istražnom pritvoru bude uključeno u trajanje presuđene zatvorske kazne.

8. 17. Aprila 2012.g. branioc je uložio žalbu na prvostepenu presudu. On navodi bitne povrede odredaba krivičnog postupka po čl. 403 ZKPK, povredu krivičnog zakona po čl. 404 ZKPK pogrešno i nepotpuno utvrđivanje činjeničnog stanja po čl. 405 ZKPK. Također osporava odluku o krivičnom kažnjavanju po čl. 406 ZKPK. On predlaže da se preinači osporavana presuda tako da se optuženog oslobodi, ili alternativno blaža kazna ili da se poništi presuda i slučaj vrati na ponovno suđenje. Nadalje odbrana traži ukudanje pritvora za prema čl. 424, par. 6 ZKPK. 16. Maja 2012.g. u svom podnesku i mišljenju državni tužioc predlaže da se odbaci neosnovana žalba i da se potvrdi sporna presuda.

II. Nalazi Vrhovnog suda Kosova

II. A. Nadležnost Vrhovnog suda Kosova

9. U nadležnosti Vrhovnog suda Kosova je da odluči po žalbi podnetoj prema čl. 26, par. 1 i čl. 398 u skladu sa ZKPK. Sudsko veće Vrhovnog suda sastavljeno je prema čl. 36 ZKPK, Zakona br. 03/L-053 o pravosuđu, odabiru i dodeli slučajeva za sudije i tužioce EULEX-a u krivičnim slučajevima pred Vrhovnim sudom Kosova od 24. Marta 2011.g.

II. B. Prihvatljivost uložene žalbe

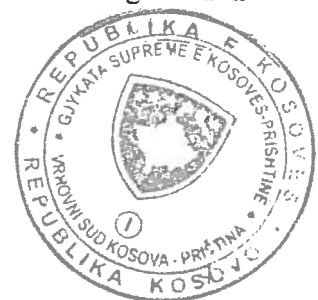
10. Osuđeni je primio osporavanu presudu 4. Aprima 2012.g. 17. Aprila 2012.g. branioc je uložio žalbu na prvostepenu presudu. Žalba je prihvatljiva zato šta je uložena na vreme od strane ovlašćenog lica prema čl. 398, par. 1 i 2 i 399, par. 1 ZKPK.

II. C. Dobre i loše strane žalbe

11. Vrhovni sud Kosova odbija kao neosnovanu žalbu uloženu u ime osuđenoga Dole potpisano veće postupa *ex officio* u dopuni prvostepene presude tako da je tačka 3 podvedena pod tačku 2 i potvrđuje ostale delove osporavane presude.

Navodi da su izvršene bitne povrede odredaba krivičnog postupka po čl. 403, par. 1, pod-par. 8 i 12 ZKPK.

12. Branioc tvrdi da prvostepeni sud nije obezbedio nikakvo obrazloženje o argumentima koje je podnela odbrana o odlučujućim činjenicama. On također navodi nepodudarnosti između zaključaka prvostepenog suda i iskaza svedoka u kome su sadržane kontradikcije o smeru kretanja osuđenoga nakon pucnjave na zgradu Okružnog suda u Prištini.



13. S druge strane, Državni tužioc tvrdi da je izreka presude potpuna i da uključuje sve odlučujuće činjenice, te da obrazloženje presude obezbeđuje valjanu procenu sa jasnim i uverljivim zaključcima po odlučujućim činjenicama.

14. Veće Vrhovnog suda more da se složi sa stavovima državnog tužioca. Zaista je provereno da je izreka presude potpuna i da uključuje sve obavezne elemente kako je zahtevano članom 296, par. 3 i 4 u vezi sa čl. 391 ZKPK.⁸

15. Ovaj sud nije našao nikakve unutrašnje nedoslednosti u izreci presude ili neslaganja sa osnovama za presudu. Prvostepeni sud je dao opširno obrazloženje zakonskih i činjeničnih elemenata važnih za tri optužbe po kojima je optuženi proglašen krivim, te je došao do ispravnih zaključaka o odlučujućim činjenicama.⁹ Slično, nema nepodudarnosti između nalaza Okružnog suda iskaza svedoka u osporavanoj presudi. Prvostepeni sud je procenio verodostojnost svedoka kao i težinu i tačnost iskaza, da bi zaključio da: "da po mišljenju ovog veća nije bilo nikakvih neslaganja između iskaza i anonimnog svedoka i oni se općenito slažu. Uzevši u obzir opsežni iskaz očevica anonimnog svedoka, veće je smatralo da je to iskaz većeg prioriteta."¹⁰ Veće Vrhovnog suda u tom smislu upućuje na na svoje detaljno obrazloženje u delu: "Navod da je određivanje činjeničnog stanja pred prvostepenim sudom bilo pogrešno" (deo 26 i oni koji slede u presudi) u ovoj presudi o toj tački.

16. Šta se tiče svega gore, prvostepeni sud nije uradio nikakvu bitnu povredu odredaba krivičnog postupka prema čl. 403, par. 1, pod-par. 8 i 12 ZKPK:

Navodi da su izvršene bitne povrede krivičnog zakona kao rezultat bitnih povreda odredaba krivičnog zakona

17. Po mišljenju odbrane prvostepeni sud je pogrešno primenio Uredbu UNMIK-a 2001/12 o zabrani terorizma i drugih sličnih krivičnih dela, Uredbu UNMIK-a 2001/7 o dozvolama za posedovanje oružja na Kosovu i KZK i osudila za "dispositive norm" a ne zakonske odredbe. Uz to je branioc osporava činjenicu da je osuđen za dva krivična dela – korištenje i posedovanje oružja – "iako to predstavlja potpuno isto krivično delo. Konačno, prvostepeni sud je propustio da dokaže nameru optuženoga i zanemario je princip *in dubio pro reo*.

18. Državni tužioc navodi da je prvostepeni sud ispravno primenio odredbe Uredbe UNMIK-a 2001/12 i 2001/7 prema čl. 354 KZK.

19. Prema izreci osporavane presude je osuđen zbog povrede Uredbu UNMIK-a 2001/12 i Uredbu UNMIK-a 2001/7. Izreka i obrazloženje presude također sadrže osvrt na trenutne odredbe zakona koji kriminalizuje izvršena krivična dela.. tj. Čl.

⁸ Okružni sud u Prištini, slučaj P br. 461/07, prvostepena presuda, 29/06/2011, str. 2-3.

⁹ Ibid. Str. 5-12: ovde primenjeni zkon (str. 5 i 7), definicija čina terorizma (str. 7-8), procena dokaznih elemenata po tački 1 i krivična odgovornost (str. 7-8), procena dokaznih elemenata po tački 3 i krivična odgovornost (str. 8-12) i konačno procena dokaza u vezi sa zadnjom tačkom

¹⁰ Ibid str. 11



113. par. 3 Krivičnog zakona Kosova, čl. 110, par. 1 u vezi sa čl. 109, par.1, tačke 7 i 10 KZK (Tačka 2) i čl. 328, par. 2 KZK. Sudsko veće je reklo u prvostepenoj presudi da: „Na osnovu tačke 8 UNMIK-ove odredbe 2001/12”O zabrani terorizma i srodnih prestupa” Specijalni predstavnik Generalnog sekretara 17. Aprila 2003.g. izdao administrativno uputstvo br. 203/9 kojim se primenjuje UNMIK-ove odredbe 2001/12 o zabrani terorizma i srodnih prestupa kojim je Albanska nacionalna armija proglašena terorističkom organizacijom od 17. aprila 2003.g. Članak 2 je proglasio članstvo ili aktivno učestvovanje u toj organizaciji predstavlja krivično delo i kažnjivo je prema članku 5 UNMIK-ove odredbe 2001/12. Na osnovu člana 354 KZK veće je ustanovilo da je određeno administrativno uputstvo još uvek na snazi. Administrativno uputstvo ne spada pod delokrug ”odredaba administrativnog uputstva koja pokrivaju pitanja već tretirana trenutnim zakonom”, pošto je cilj zakonske odredbe primena odredaba o zabrani terorizma i srodnih prestupa a ne stvaranje nove kategorije krivičnog dela. Uzevši u obzir da je Albanska nacionalna armija već bila proglašena terorističkom organizacijom, kako je definisano u članu 1 UNMIK-ove odredbe 2001/12”O zabrani terorizma i srodnih prestupa”¹¹

20. je proglašen krivim za slanje pretećeg pisma prema paragrafu 5.3 Uredbe UNMIK-a 2001/12. Ova odredba kaže da: ”bilo koje lice koje aktivno učestvuje u terorističkoj organizaciji počini krivično delo podleže zatvorskoj kazni od jedne (1) do deset (10) godina.” Podcrtano krivično delo je ” aktivno učestvuje u terorističkoj organizaciji”. Teroristička organizacija je definisan u paragrafu 1. ¹² Prema Administrativnoj odredbi UNMIK-a 2003/9 ” AKSH (Armata Kombëtare Shqiptare - Albanske nacionalne armije) je teroristička organizacija kako je definisano pod par. 1 (f) Uredbe UNMIK-a 2001/12.” Uredba također kriminalizuje učestvovanje u AKSH/ANA kao krivično delo kažnjivo prema par. 5 Uredbe UNMIK-a 2001/12.

21. Administrativnu odredbu je izdao Specijalni predstavnik Generalnog sekretara (SRSG) prema paragrafu 8 UNMIK-ove uredbe 2001/12, prema kojoj on/ona „može da izda administrativnu odredbu za primenu posojeće odredbe.., Uz to UNMIK-ova uredba 2001/12 je donesena prema ovlastima koje mu je dato Rezolucijom 1244 od 10. juna 1999.g. Saveta Bezbednosti Ujedinjenih Naroda i uzimajući u obzir Urednu Ujedinjenih Naroda, (UNMIK) br. 1999/1 od 25. jula 1999.g. uz dopune, o ovlaštenjima Prelazne administracije na Kosovu i Uredbu UNMIK-a 1999/24 od 12. decembra 1999.g. uz dopune, te zakon primenjiv na Kosovu.., Prema paragrafu 1.1 Uredbe 1999/1 : „Sva zakonodavna i izvršna vlast na Kosovu, uključivši i pravosudnu administraciju, poverena je UNMIK-u i obavlja je predstavnik Generalnog sekretara.., Zato nema nikakve sumnje da uredbe i administrativne odredbe UNMIK-a spadaju pod kategoriju „regulative i dodatnih instrumenata,, kako je predviđeno Uredbom UNMIK-a 1999/24.¹³ Posledično, uredbe i administrativne odredbe UNMIK-a bile su primenjivi kao zakoni na Kosovu i ne mogu se smatrati dispozitivim normama kako navodi odbrana.

¹¹ Ibid str. 7

¹² Uredba UNMIK-a 2001/12, par. 1-definicija ”(f)”Teroristička organizacija znači grupu od dva ili više lica, uključujući neovlaštene naoružane grupe i paravojne grupe, čiji je cilj ili aktivnosti izazivanje terorizma.”

¹³ Uredbu UNMIK-a 1999/24 od 12. decembra 1999.g. o zakonu primenjivom na Kosovu, u paragrafu 1 kaže: „Odredbe koje je doneo SRSG i dodatni instrumenti pod tim i (b) zakon koji je primenjiv na snazi na Kosovu 22. marta 1989. U slučaju sukoba, Odredbe i dodatni instrumenti pod tim će prevladati.”



22. Obe uredbe 2001/12 i 2001/7 i administrativna odredba UNMIK-a 2003/09 su bile na snazi pre izvršenja krivičnog dela. ¹⁴ te su bile primenjive u kritično vreme. Kako je ispravno navedeno u prvostepenoj presudi Administrativna odredba je još uvek na snazi jer ju se ne može smatrati „posebnom merom iz sadašnjeg zakona,“ po članu 352 KZK. ¹⁵

23. Nadalje, Vrhovni sud se slaže sa nalazima prvostepenog suda po zakonu koji je povoljniji za osuđenoga i koji je u skladu sa članom 2 KZK. Prethodno zakonodavstvo, odredbe UNMIK-a, bio je povoljniji zakon za , a uz to i tada primenjiv zakon. ¹⁶

24. Na kraju, sud deli mišljenje odbrane o kažnjavanju osuđenoga po dve tačke koje se odnose na oružje. je proglašen krivim zbog nezakonitog posedovanja oružja ili eksplozivne substance pod Tačkom 2 (terorizam protivno prema paragrafu 2.1 UNMIK-ove Odredbe br. 2001/12 o zabrani terorizma i sličnih krivičnih dela u vezi sa paragrafom 1, slovo (a), brojevi vii i x, i po paragrafu 3 nezakonito posedovanje oružja prema paragrafima 8.2 i 8.6 UNMIK-ove Odredbe br. 2001/7 o dozvoli za posedovanje oružja na Kosovu.) Prva tačka se odnosi na pucanj na zgradu Okružnog suda u Prištini 20. jula 2003.g. oko 21:00 časova iz raketnog bacača u nezakonitom posedu, tipa ZOLJA, a drugi se odnosi na na posedovanje tri puške AK-47 i 4 saržera sa mecim bez dozvole za držanje oružja, koji su nađeni u stanu 23. jula 2003.g.

25. Veće Vrhovnog suda mišljenja je da nezakonito posedovanje oružja i municije spada pod par. 1.a (x) Uredbe UNMIK-a pošto je posedovanje ovih oružja prekršeno „sa namerom da se stvori ozbiljna pretnja javnom redu, da se prisili lada ili međunarodna organizacija, ili da se zasdtraši ili dovede u opasnost civilno stanovništvo.“ Ta oružja su nađena u stanu samo tri dana nakon pucnjave na zgradu Okružnog suda. ¹⁷ Osuđeni je priznao da poseduje ta oružja. Konačno, dokazano je da je bio član AKSH/ANA u vreme izvršenja krivičnog dela.

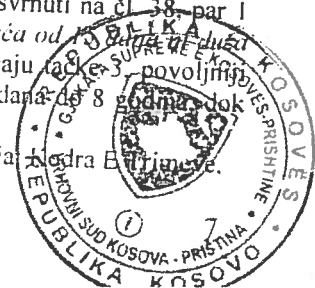
¹⁴ Uredba UNMIK-a 2001/12, par. 10; Uredba UNMIK-a 2001/7, par. 13, Administrativna odredba 2003/9, par. 3: „Ova Administrativna odredba treb ada stupi na snagu 17. aprila 2003.g.“

¹⁵ Član 356 KZK: „(1) Odredbe Uredaba i Administrativnih odredaba UNMIK-a koje pokrivaju pitanja iz ovof zakona treba da prestanu imati efekat po stupanju na snagu važećeg zakona, ukoliko drukčije nije izričito odrđeno u novom zakonu ili u Uredbi UNMIK-a. 2) Odredbe trenutnog primenjivog krivičnog zakona treba da prestanu imati efekat po stupanju na snagu važećeg zakona.“

¹⁶ Okružni sud u Prištini, slučaj 461/2007, prvostepena presuda od 29. juna 2011, str. 14: „ Pri odlučivanju o primenjivom zakonu, ovo veće je smatralo odredbu čl. 2 KZK koja kaže sledeće: *važeći zakon u vreme izvršenja krivičnog dela treba da se primeni na izvršioca* i nadalje u slučaju promene važećeg zakona *na dati slučaj prije konačne presude primenuiče se zakon koji je povoljniji za izvršioca*. Pošto su krivična dela izvršena pre 6. Aprila 2004.g. kada je KZK stupio na snagu, ovo veće je imalo obavezu da proceni i odluči koji je zakon povoljniji za . Posle temeljite procene zaključak je bio da je prethodni zakon povoljniji zbog činjenice da moguća kazna ista prema oba zakona u rasponu od jedne do deset godina (tačka 1), deset do dvadeset godina (tačka 2). Za tačku o neovlaštenom posedovanju oružja (tačka 3) članu 8.2 i 8.6 UNMIK-ove odredbe br. 2001/7 o neovlaštenom posedovanju oružja na Kosovu“ propisuje kaznu koja ne prelazi 8 godina ili novčanu kaznu do 15.000 DM ili obe, dok čl. 328, par 2 KZK predviđa za taj zločin novčanu kaznu do 7.500 evra ili zatvorsku kaznu od 1 do 8 godina. Ovde se treba osvrnuti na čl. 38, par 1 Krivičnog zakona SFRJ koji propisuje sledeće: *zatvorska kazna ne može da bude kraća od 15 godina*; porednjem ovih kazni postoje osnovani razlozi da se kaže da u slučaju tačke 3, povoljniji zakon je prethodna UNMIK-ova odredba pošto moguća kazna može da bude od 15 dana do 8 godina dok KZK predviđa kaznu od jedne do osam godina.

¹⁷ Sivi registrator, slučaj okružnog suda, rr adventura, Priština).

svezak IV. fotografije pretres (lokacija: zgrada Brijunse.



26. Posledično, prema članu 426, par. 1 i članu 417 KZK i uzevši u obzir povoljnosti za osuđenoga, Vrhovni sud preinačuje *ex officio* zakonsku kvalifikaciju tačke 3 te je podvodi pod tačku 2. Zbog toga se _____ kažnjava po jednoj optužbi za čin terorizma prema paragrafu 2.1 UNMIK-ove Odredbe br. 2001/12 za oba čina.

Navodi da je prvostepeni sud pogrešno utvrdio činjenično stanje

27. Odbrana tvrdi da nema dokaza da je _____ izvršio krivično delo terorizma pod tačkom 1: činjenica da se on potpisao svojim ratnim pseudonimom nije dovoljna, nije obavljeno grafološko veštačenje, bilo ko je mogao doći do papira i koverta. Optužnio bi bio mnogo oprezniji da se baš on tako ponašao. Odbrana naglašava da se pucnjava desila kada niko nije bio u zgradi i da granaat nije izazvala nikakvu štetu.

28. Državni tužioc navodi da su nalazi prvostepenog suda u skladu sa predloženim dokazima: mišljenje veštaka o otiscima prstiju koji identifikuju _____, činjenicu da osuđenik zna sadržaj pisma, činjenicu da je tada _____ bio _____, član političke partije. On nadalje navodi da nema nikakvih nepodudarnosti između iskaza anonimnog svedoka i svedoka _____ i osvrće se na nalaze belističkog veštačenja _____ i forenzičkog veštaka _____ u vezi sa štetom koju je prouzrokovao projektil. Državni tužioc naglašava da je, u vreme pocnjave, _____ bio svestan da bi moglo biti ljudi u kancelarijama i da je eksplozija mogla da izazove teške telesne povrede pa čak i smrt. Nalazi prvostepenog suda su pravedno zasnovani na sledećim činjenicama koje odbrana nije osporila: u kritično vreme AKSH je bila teroristička organizacija i krivična dela su izvršena u njeno ime.

29. Vrhovni sud Kosova se ne slaže sa odbranom u osporavanju utvrđivanja činjeničnog stanja i slaže se sa zaključcima okružnog suda po tom pitanju.

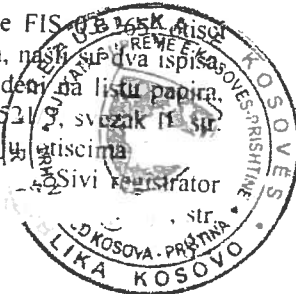
30. Šta se tiče tačke 1, po mišljenju Vrhovnog suda, svi dokazi predloženi sudskom veću su dovoljni za zaključak o krivičnoj odgovornosti optuženog. Navodi odbrane da bi bio mnogo oprezniji da je tako postupao i da je bilo ko mogao biti u posedu pisma i koverta, ne stoje. Okružni sud je obezbedio detaljno objašnjenje o proceni i težini dokaza, uključujući verodostojnost svedoka i verziju odbrane o događajima, kao i odgovornost _____¹⁸ Sudsko veće je u svojoj presudi navelo osvrt na sve raspoložive dokaze, npr. Narav i sadržaj pisma (pretnje, poruka političke naravi) koje je potpisao Armata Kombetare Shqiptare,¹⁹ primaoc pisma (_____, _____), njegov iskaz pred sudom od 17. maja 2011.g. (da je bio politički angažiran kao član političke partije)²⁰, nalaz otisaka prstiju²¹. Činjenica da nije

¹⁸ Okružni sud u Prištini, slučaj 461/2007, prvostepena presuda od 29. juna 2011, str. 6-8.

¹⁹ Sivi registarator tužilaštva, HEP br. 521/3, svezak II: 698: originalno pismo i koverta; slike pisma i kopije

²⁰ Okružni sud u Prištini, slučaj 461/2007, zapisnik od 17. maja 2011, str. 2-7.

²¹ Sivi registarator tužilaštva, HEP br. 521/3, str. 69: izveštaj forenzičke identifikacije FIS prstiju 03-261F, spisi istrage 03-11362 primljeni 20. jula. Štanpano pismo sa kuvertom, nadjavljiva ispisana str. 64: AFIS izveštaj istrage, spis 03-11362, otisci koji se mogu identifikovati su nađeni na listu papira, koverta nije bila pogodna za AFIS latentne otiske. Sivi registarator tužilaštva, HEP br. 521/3, svezak II, str. 395, otisci prstiju nađeni na pismu adresiranom na _____ koji odgovaraju otiscima _____ su nađeni na pismu adresiranom na _____ Sivi registarator tužilaštva, HEP br. 521/3, svezak II, iskaz žrtve i dokumenti o pretećem pismu protiv _____



bilo grafološkog veštačenja ne umanjuje zaključke prvostepenog suda. Kako je naglašeno u osporavanoj presudi, veštačenje je obavio profesionalni veštak sa neophodnim iskustvom, te je to vredan dokazni materijal. Osporavana presuda sadrži i obrazloženje prirode krivičnog dela koje je izvršio i njegovu nameru da isto izvrši.

31. Šta se toče tačaka 2 i 3, Vrhovni sud Kosova smatra da obrazloženje prvostepenog suda sadrži sva neophodna obrazloženja za zaključak da je Amir Sopa jest izvršio krivična dela. Zabeleženo je da se izjasnio krivim po tački 3 (optužbe zbog oružja) pa zato Vrhovni sud ne treba da prolazi kroz tu tačku. Po pitanju tačke 2 (optužba za terorizam), prvostepeni sud je temeljito procenio verodostojnost svedoka i njihovih iskaza, kao i izjavu optuženoga o događajima. Vrhovni sud Kosova u potpunosti podržava nalaze prvostepenog suda o verodostojnosti i pouzdanosti anaonimnog svedoka i ostalih svedoka.²² Ovo veće deli mišljenje okružnog suda da ne postoje kontradikcije i neslaganja u iskazima svedoka. Anonimni svedok dao je preciznu izjavu o tome šta se desilo 20. jula 2003.g. u krugu zgrade okružnog suda i u sudu je prepoznao optuženoga kao lice koje je video kritične večeri. Vrhovni sud Kosova potvrđuje da iskaz svedoka ne može da se smatra dokazom velike važnosti pošto je svedok spomenuo da je zaboravio detalje te večeri. U svom prethodnom iskazu je priznao da se ne može setiti drugih detalja pošto je to lice vrlo brzo trčalo a bilo je i mračno. Ovaj svedok je u iskazu spomenuo da: „Video sam osobu od oko 25-27 godina kako dolazi sa desne strane ulice (od okružnog suda) on je trčao jako brzo, nije ništa rekao samo je nastavio trčati prema MEB banci (ul. UČK), te je dao fizički opis tog lica koje je video, šta odgovara opisu koji je dao anonimni svedok.²³ Izjavio je da je čuo eksploziju oko 21:05-21:10 časova. Video je lice „ nakon šta sam čuo eksploziju za koju nisam znao gde se desila, odmah, minutu kasnije sam otišao do vrata prednjeg dvorišta i na ulicu. „ Ostaje to da je potvrdio svoj prethodni iskaz.²⁴ Nadalje Vrhovni sud Kosova uvažava to da je prošlo više od osam godina od njegovog tadašnjeg iskaza i ovog pred sudom. Njegovo umanjeno sećanje prilikom davanja iskaza je razumljivo.

32. Sud smatra da je moglo doći do manjih nepodudarnosti kad se radi o smeru kojim je krenuo te kritične noći. Svedoka Bulukia je izjavio da je lice dolazilo sa desne strane ulice prema MEB banci (ul. UČK), dok je anonimni svedok na sudu spomenuo da je bio udaljen od zgrade suda oko 200 m, odmah je izašao vani da sazna, iza zgrade gde je autobusno stajalište, video je da neko dolazi iz svera zgrade suda i pratio ga je pogledom dok nije otišao u blizini džamije. Rekao je sda je mesto bilo delimično osvetljeno uličnim svetlom i svetlima trgovina i da je prošlo 5 minuta između

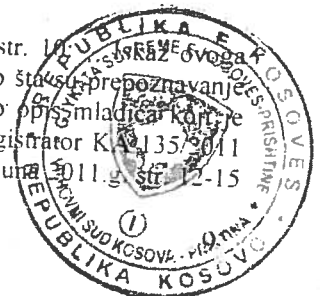
⁴⁶¹ i sledeće: Sivi registrator tužilaštva, HEP br. 521/3, svezak II, str 395-392, 373-365; izveštaj forenzičke identifikacije FIS 03-211-F od 7. jula 2003.g.

²² Plavi registrator KA 135/2011 . iz optužnice, Okružni sud u Prištini, slučaj P br. 461/2007, zapisnik od 11. maja 2011.g., anonimni svedok, str. 3 pa nadalje.

²³ Sivi registrator tužilaštva, HEP br. 521/3, svezak I, str. 294-290.

²⁴ Okružni sud u Prištini, slučaj 461/2007, prvostepena presuda od 29. juna 2011, str. 10. Svedok je dao preciznu izjavu o tome šta se desilo 20. jula 2003.g. u krugu zgrade okružnog suda i u sudu je prepoznao optuženoga kao lice koje je video kritične večeri. Vrhovni sud Kosova potvrđuje da iskaz svedoka ne može da se smatra dokazom velike važnosti pošto je svedok spomenuo da je zaboravio detalje te večeri. U svom prethodnom iskazu je priznao da se ne može setiti drugih detalja pošto je to lice vrlo brzo trčalo a bilo je i mračno. Ovaj svedok je u iskazu spomenuo da: „Video sam osobu od oko 25-27 godina kako dolazi sa desne strane ulice (od okružnog suda) on je trčao jako brzo, nije ništa rekao samo je nastavio trčati prema MEB banci (ul. UČK), te je dao fizički opis tog lica koje je video, šta odgovara opisu koji je dao anonimni svedok.²³ Izjavio je da je čuo eksploziju oko 21:05-21:10 časova. Video je lice „ nakon šta sam čuo eksploziju za koju nisam znao gde se desila, odmah, minutu kasnije sam otišao do vrata prednjeg dvorišta i na ulicu. „ Ostaje to da je potvrdio svoj prethodni iskaz.²⁴ Nadalje Vrhovni sud Kosova uvažava to da je prošlo više od osam godina od njegovog tadašnjeg iskaza i ovog pred sudom. Njegovo umanjeno sećanje prilikom davanja iskaza je razumljivo.

svedok



uzelo u obzir i otežavajuće okolnosti: visoki intenzitet opasnosti za zaštićenu vrednost uz značajan rizik za zdravlje i život mnogih ljudi i značajno ugrožavanje imovine velike vrednosti.²⁸ Oспорavana presuda se odnosi i na činjenicu da je pobjegao i skrivao se nekoliko godina. Uz to prvostepeni sud daje opsežno obrazloženje o ovim okolnostima i o određivanju jedinstvene zatvorske kazne od 10 godina i jednog meseca protiv optuženoga. Vrhovni sud Kosova naglašava da je prvostepeni sud ispravno odlučio o određenoj kazni u skladu sa članom 64 PKZK.

37. U smilu gore rečenog Podnesak za ukidanje pritvora, koji je podnela odbrana, odbija se kao neosnovan.

38. Odlučeno je kao u izreci ove presude.

Predsedavajući sudija

EULEX sudija Horst Proetel

Član veća

EULEX sudija Tore Thomassen

Član veća

Sudija Vrhovnog suda Valdete Daka

Član veća

Sudija Vrhovnog suda Salih Toplica

Član veća

Sudija Vrhovnog suda Marije Ademi

Zapisničar

Pravni referent Chiara Rojek

VRHOVNI SUD KOSOVA

Ap-Kz br. 166/2012

4. decembar 2012

Priština

Republika Kosovo



Profetori I autorizuar
Ovlascentiradnik

²⁸ Okružni sud u Prištini, slučaj 461.2007, prvostepena presuda od 29. juna 2011.g., str. 13.